



1. DATOS GENERALES

Asignatura: EL LATÍN EN SUS TEXTOS	Código: 66104
Tipología: BÁSICA	Créditos ECTS: 6
Grado: 369 - GRADO EN ESPAÑOL: LENGUA Y LITERATURA	Curso académico: 2023-24
Centro: 2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL	Grupo(s): 24
Curso: 1	Duración: Primer cuatrimestre
Lengua principal de impartición: Español	Segunda lengua:
Uso docente de otras lenguas:	English Friendly: N
Página web:	Bilingüe: N

Profesor: MARINA DÍAZ MARCOS - Grupo(s): 24				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Fac. Letras / Despacho 229	FILOLOGÍA HISPÁNICA Y CLÁSICA		Marina.Diaz@uclm.es	Lunes y viernes, 11:30-13:00

2. REQUISITOS PREVIOS

Es recomendable haber estudiado previamente latín en Bachillerato. Conocimiento perfecto de la lengua española.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

Indispensable, como asignatura troncal, para el conocimiento de las filologías (española, francesa, inglesa, italiana, etc.) y la adquisición de unos conocimientos mínimos básicos sobre el funcionamiento de la lengua latina. Mediante la combinación de actividades teóricas y prácticas, se proporcionarán al alumno las herramientas para leer comprensivamente un texto elemental en latín, relacionar palabras latinas con la propia lengua, conocer el significado de algunos latinismos, entender el contexto sociocultural de la lengua, así como su historia para un mejor uso de la misma.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
E05	Conocer y comprender la evolución y variación lingüística del español: latín y lenguas románicas, evolución del español, variación geográfica.
E07	Fundamentos literarios de la cultura grecolatina como base para la comprensión de la cultura occidental (mitología grecolatina, géneros literarios, poéticas y retóricas).
G03	Una correcta comunicación oral y escrita.
G08	Que los estudiantes puedan transmitir en términos formalmente correctos, información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción

Mostrar un dominio instrumental básico del latín o del inglés, esto es, ser capaz de Traducir desde latín o inglés textos de dificultad moderada o media de diverso tipo.

Resultados adicionales

- Conocer el carácter flexivo de la lengua latina, así como los conceptos básicos relacionados con ella.
- Identificar en el análisis de oraciones simples elementos morfosintácticos propios de la lengua latina relacionándolos para traducirlos con sus equivalentes en castellano.
- Traducción e interpretación de textos sencillos al castellano.
- Localización, manejo y síntesis de información bibliográfica de referencia.

6. TEMARIO

Tema 1: "Breviarium" de Eutropio

Tema 1.1 Explicaciones sobre gramática latina relacionadas directamente con el texto propuesto

Tema 1.2 Traducción y comentario (morfológico y sintáctico) del texto propuesto

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)	ECTS	Horas	Ev	Ob	Descripción
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	E07	2.16	54	S	N	
Autoaprendizaje [AUTÓNOMA]		E05	3.68	92	S	S	

Pruebas de progreso [PRESENCIAL]	G08	0.16	4	S	N	2 pruebas parciales
Total:		6	150			
Créditos totales de trabajo presencial: 2.32				Horas totales de trabajo presencial: 58		
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.68				Horas totales de trabajo autónomo: 92		

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES			
Sistema de evaluación	Evaluación continua	Evaluación no continua*	Descripción
Práctico	30.00%	30.00%	Se valorará (sobre 3 puntos) la realización de las prácticas.
Prueba	70.00%	70.00%	2 exámenes parciales eliminatorios / 1 examen final en evaluación no continua
Total:	100.00%	100.00%	

* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Evaluación continua:

- Dos exámenes parciales (70%), eliminando el examen final de la convocatoria ordinaria.
- Práctica: 30%. Los tres puntos restantes corresponden a la evaluación del trabajo autónomo de cada alumno mediante la participación en las prácticas (es decir, del análisis y traducción del texto trabajado con anterioridad en casa).

Evaluación no continua:

Examen único final. Para poder superar el 30% de la práctica, el alumno deberá elaborar un trabajo de análisis y traducción que deberá entregar el día del examen. El texto a analizar se fijará a comienzo de curso.

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Examen único final. Si el alumno ha superado la parte práctica en la convocatoria ordinaria, se le guardará ese 30% de la nota. En caso de que no, el alumno deberá elaborar un trabajo de análisis y traducción que deberá entregar el día del examen.

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

- Prueba final: 100%. Se realizará una prueba para todos los alumnos cuya calificación se corresponderá con el total de la calificación final (diez puntos).

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL	
No asignables a temas	
Horas	Suma horas
Tema 1 (de 1): "Breviarium" de Eutropio	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	54
Autoaprendizaje [AUTÓNOMA][]	92
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][]	4
Actividad global	
Actividades formativas	Suma horas
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][]	4
Enseñanza presencial (Prácticas) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	54
Autoaprendizaje [AUTÓNOMA][]	92
Total horas: 150	

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS						
Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año	Descripción
BAÑOS BAÑOS, José Miguel, et al.	Sintaxis del latín clásico	Liceus	Madrid	978-84-9822-844-1	2009	
BASSOLS DE CLIMENT, Mariano	Sintaxis latina	Enciclopedia Clásica	Madrid	978-84-4753-893-5	1956	1973 (4ª ed., vol. I)
VALENTÍ FIOL, Eduardo	Gramática de la lengua latina	Bosch	Barcelona	84-7676-584-3	1999	10ª edic.
GARCÍA DE DIEGO, Vicente & MIR, José María	Diccionario ilustrado Latino-Español, Español-Latino	Vox	Barcelona		2017	28 edic
VALENTÍ FIOL, Eduardo	Sintaxis latina	Bosch	Barcelona	978-84-7676-583-8	1999	
BLÁNQUEZ FRAILE, Agustín	Diccionario latino-español	Gredos	Barcelona		2017	
RUBIO FERNÁNDEZ, Lisardo & GONZÁLEZ ROLÁN, Tomás	Nueva gramática latina	Coloquio	Madrid	84-8609-317-1	1985	